

## 臺中市政府公務出國或赴大陸地區報告提要

類別：其他

出國報告提要名稱：114年赴加拿大行銷推廣臺中市椪柑	
含附件： <input checked="" type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
出國計畫主辦機關：臺中市政府農業局	
聯絡人：余俊賢 電話：04-22289111 分機：56520	
出國人員姓名/服務機關/單位/職稱	
余俊賢/臺中市政府農業局/運銷加工科/科員	
出國類別：其他 <input type="checkbox"/> 國際會議 <input type="checkbox"/> 業務接洽 <input type="checkbox"/> 洽展 <input type="checkbox"/> 表演 <input type="checkbox"/> 比賽 <input type="checkbox"/> 擔任裁判 <input type="checkbox"/> 海外檢測 <input checked="" type="checkbox"/> 行銷農特產品	
出國期間：114年2月15日 至114年2月24日	出國地區：加拿大
報告日期：114年3月20日（填寫一級機關首長核定日）	
[內容應包含目的、過程、心得、建議。（各機關可依需要自行增加項目）]	
<p><b>摘要：</b></p> <p>臺中市柑橘類水果以椪柑與茂谷柑具備外銷潛力。其中，椪柑的產季為每年11月至翌年2月，栽培面積達1,388公頃，年產量約25,045公噸，主要產區涵蓋東勢、北屯、石岡、豐原、后里及新社等地，為全臺第二大椪柑產區。得益於臺中市獨特的氣候條件與肥沃土壤，所產椪柑果實色澤亮麗、飽滿多汁、口感Q彈，且糖酸比適中，營養價值豐富，深受全球華人市場青睞，成為年節送禮的優質選擇。經過多年努力，東南亞及日本等國家已成為臺中市椪柑的主要外銷市場。本局長期輔導柑橘產區農會推動國內行銷，並於東南亞市場嚴選優質椪柑，以禮盒包裝銷售，提升產品價值與市場競爭力。</p> <p>近年來，本局積極拓展加拿大北美市場，進一步擴大外銷版圖。新冠肺炎（COVID-19）疫情後，本局於113年春季輔導東勢區農會前往加拿大舉辦海外行銷活動，並於本年春季再度派員赴當地舉辦「臺灣臺中優質椪柑推廣行銷活動」，同時考察當地市場現況。透過持續深耕與行銷推廣，本局將進一步鞏固並擴展加拿大北美市場，提升臺中市椪柑的國際能見度，擴大外銷量能，為本市農民創造更大利益。</p>	
<p><b>目的：</b></p> <p>加拿大由10個省與3個地區組成，總面積約9,984,670平方公里，人口約4,000萬。該國擁有豐富的石油、天然氣及木材資源，幅員遼闊，各地氣候條件差異顯著。每年10月至翌年4月為加拿大的水果供應空窗期，因此進口水果成為市場主流。</p> <p>本次國外行銷活動選址於溫哥華，該市面積約115平方公里，華人居民約15萬人。溫哥華位於英屬哥倫比亞省（British Columbia）西南沿海，地處低陸平原沿岸，西臨布勒內灣和英吉利灣，南面菲莎河北支流，為加拿大西岸最大港口，亦是加拿大主要港口。由於受阿拉斯加暖流影響，當地屬溫帶海洋性氣候，冬季降雨量豐沛，因此有「加拿大雨都」之稱。</p> <p>除了長年深耕的東南亞與日本市場外，近年來本局亦積極輔導產區農會拓展國際新興市場，擴大大市椪柑的外銷通路。過去3年多，受新冠肺炎（COVID-19）疫情影響，全球市場的對外行銷活動受阻，國際交流亦變得更加困難。為穩定本市椪柑的國際市場通路，本局於113年首次輔</p>	

導產區農會前往加拿大舉辦海外行銷活動，獲得熱烈回響。本年更進一步派員赴當地持續推廣，以逐步擴大外銷量能，提升本市農民收益，並強化本市極柑在加拿大市場的國際競爭力。

**過程：**

**第一天-第二天 2月15日(星期六)**

搭乘長榮航空，晚間11時55分從桃園國際機場起飛，飛行逾9,800公里，經過近11小時飛行時間後，於加拿大2月15日當地晚間6時35分降落於溫哥華國際機場(加拿大溫哥華與臺灣時差16小時，本報告內容時間以當地時間為主)，晚間7時許出機場後，前往Hampton住宿飯店休息。

**第三天 2月16日(星期日)**

上午10時前往Safeway超市，該超市屬於美國系統之白人超市，是1家由美國於1915年創立之連鎖超市，也是美國西部最大及北美第二大的連鎖超級市場。該超市所販售之水果有散裝與袋裝兩類型，販售水果種類包含蘋果、鳳梨、西瓜、香瓜、芭樂、芒果、柑橘等，其中柑橘類有袋裝美國橙類(約6顆，售6.49CAD/1.36kg)、袋裝加州砂糖橘(8.49CAD/2LB)，散裝柑橘(2.99CAD/LB)，散裝帶葉西班牙橘子(3.99CAD/LB)，以散裝型態販售為主，水果來源多由美國、西班牙等歐美國家進口，惟該超市並無販售中國大陸等亞洲國家水果。

下午拜會進口商TAIONE TRADING LTD.(臺壹貿易有限公司)，經進口商告知獲悉加拿大幅員遼闊，人口族群多樣，每年10月至翌年4月為該國水果空窗期，該期間所需水果多仰賴進口，而加國白人市場部分，對於水果的喜好多以無帶籽水果為主，另本年因中國大陸柑橘量產，傾銷至各輸入國，以加拿大為例，當年度自中國進口之耙耙柑、砂糖橘、沃柑等，自冬季持續鋪貨販售迄今，且本年因量產所以價格較往年低，儼然對其他柑橘進口國而言造成競爭。

**第四天 2月17日(星期一)**

上午10時許前往大統華超市(T&T Supermarket)，該超市成立於1993年，目前為由加拿大資金經營的當地超市，主要售賣亞洲地區相關的食品，如調味料、飲料、餅乾、生鮮蔬果等，其中生鮮蔬果部分來自中國大陸，另尚有美國及臺灣等國家產品，水果品項如臺灣芭樂、楊桃、美國小番茄、中國大陸柑橘等，其中柑橘主要來自中國大陸，包含耙耙柑(2.98CAD/LB)、丑橘(2.99CAD/LB)、愛媛(0.99CAD/LB)、沃柑(1.99CAD/LB)、春見(1.98CAD/LB)、冰橙橘(單顆包)(1.98CAD/LB)，另也有販售臺灣茂谷柑(2.49CAD/LB)，本年因中國大陸柑橘量產，以致中國大陸柑橘販售之價錢相對較低，且該超市販售中國柑橘之規格不一、品質略差。

下午2時許前往國華超市，該超市由臺灣人經營，視察當日發現該超市較加拿大其他常見大型連鎖超市規模來的小，店內販售多種臺灣常溫/冷藏/冷凍加工品，如帶殼綠竹筍、白玉蘿蔔乾等，也有販售食物原料(如地瓜粉等)，惟視察當日未見販售鮮果。

**第五天 2月18日(星期二)**

上午10時拜會駐溫哥華台北經濟文化辦事處，由劉立欣處長及夏念廷秘書接待，本局代表、產區農會與劉處長針對本市農產品外銷加拿大等交換意見，並誠摯邀請劉處長團隊參加本府於2月21日舉辦之「臺灣臺中優質極柑推廣行銷活動」，劉處長表示過去臺灣南部部分縣市政府赴加拿大國華超市辦理農產品國際行銷活動，而本局選址於PRICESMART超市辦理柑橘類行銷活動為頭一遭，表示非常歡迎，也建議本局可持續於加拿大辦理類此行銷活動持續曝光，讓加國民眾更進一步對本市柑橘有所認識，作為農產品主要選購品項。

下午前往當地Urban Fare，創立於1999年，其為溫哥華的Jim Pattison Group旗下Overwait ea Food Group的子公司，主打白人高端市場，有別於一般連鎖超市，該超市設有花店、主打有機食品及進口食品，現場販售水果種類較少，有蘋果、葡萄、草莓、檸檬、香蕉、酪梨、橙類、蜜橘、韓國南水梨、藍莓等，主要由美國、加拿大、墨西哥等國家進口，其中柑橘類部分僅有美國小蜜柑(袋裝，4.99CA/LB)。

隨後前往88 supermarket，該超市自2006年成立迄今，為加拿大前3大越南人開設超市之一，店內販售水果品項多元，如蘋果、香蕉、西瓜、橙類、鳳梨、柑橘等，其中柑橘類包含中國大陸美人柑(3.68CAD/LB)、沃柑(1.98CAD/LB)、中國砂糖橘(1.28CAD/LB)、臺中椪柑(1.98CAD/LB、9.98CAD/盒2kg，本市椪柑於店內有辦理試吃)。

#### 第六天 2月19日(星期三)

上午前往Foody world，由中國大陸人開設之大型連鎖超市，販售各國進口水果，包含蘋果(中國大陸、美國、紐西蘭)、葡萄(中國大陸、韓國)、芒果(秘魯)、火龍果(越南)、麒麟(中國大陸，1種無麟葉火龍果)、水梨(中國大陸沙梨、新高梨、鴨梨、蜜梨、秋月梨、水晶梨)、木瓜(夏威夷)、蓮霧(越南)、楊桃(中國大陸)、香蕉(美國)、龍眼(越南)、榴槤(越南)、藍鳥橙類(中國大陸)、山竹(哥倫比亞)、棗子(臺灣)等，其中柑橘類部分包含中國大陸散裝花腰鳳柑(1.58CAD/LB)、箱裝美人橘(15.88CAD/2kg，約10粒)、砂糖橘(1.28CAD/LB)、美國袋裝蜜橘(5.58CAD/2LB)、本市椪柑(1.88CAD/LB，有辦理試吃活動)，店內空間寬廣明亮、販售品項多元，因為水果品項多元，相對競爭激烈。

下午前往H mart(韓亞龍)高貴林店，是1家由韓亞龍集團經營的美國連鎖超級市場，在加拿大計有13家超市，店內販售品項多元，從生活用品、食物原物料、生鮮蔬果均有，水果部分包含香蕉、蘋果、橙類、葡萄、奇異果、香瓜、鳳梨、柑橘類等，視察當日該店柑橘類品項全面特價，包含sugar mandarins(1.48CAD/LB)、gold nugget mandarin(2.98CAD/LB)、satsuma mandarin溫州蜜柑(3.49CAD/LB)等。

#### 第七天 2月20日(星期四)

上午前往save on food，該超市由Pattison Food Group所擁有，旗下共有6個品牌超市，共近300家超市，為加拿大西部大型連鎖超市，服務客群跨及華人及白人，當日拜會超市總監Jacky Ho，並與總監洽談本市椪柑於該超市體系販售情形，經總監與貿易商說明，獲知去年因中國大陸柑橘品項眾多且量產，總監表示非常歡迎本市前往該超市系統辦理行銷活動，本年是本局輔導產區農會第2次於該超市辦理國際行銷活動，本次活動地點Pricesmart屬於該超市系統指標店家，位於列治文市中心，往來客群量大，曝光度相對明顯，並為隔日活動辦理場勘事宜。

下午前往Hen long market(興隆超市)素里市薩里店，該超市由越南人所開設，已開設40餘年，販售水果品項多，包含蘋果、香蕉、木瓜、柑橘、葡萄等，多來自越南，另尚有美國、中國大陸及臺灣等國家，其中柑橘類部分，箱裝中國沙糖桔(1.68CAD/LB)賣超好、沃柑(1.99CAD/LB)、minneola mandarins(2.49CAD/LB)及臺中椪柑(1.69CAD/LB，本市椪柑於店內有辦理試吃)等，該店販售水果品項多未標示來源地，難以辨認來源國。

隨後前往Lucky supermarket素里市薩里店，該超市也是由越南人開設，店面開設時間不長，店內裝潢較新穎，與Hen long market(興隆超市)、88 supermarket並列加拿大3大越南超市，該店販售品項與Hen long market(興隆超市)雷同，包含蘋果、香蕉、木瓜、柑橘、葡萄、鳳梨、無籽西瓜、榴槤等，其中柑橘類包含臺中椪柑(1.49CAD/LB，本市椪柑於店內有辦理試吃)、中國大陸沃柑(1.49CAD/LB)。

#### 第八天 2月21日(星期五)

上午前往Pricesmart超市辦理「臺灣臺中優質椪柑推廣行銷活動」，當日雨超大，活動現場除了本局派員外，save on food總監Jacky Ho、亞洲生鮮總採購 JOHNSON CHEUNG、店長 RABIH ABOU KHAZAAL、駐溫哥華台北經濟文化辦事處劉立欣處長、溫哥華台貿中心邱主任任敏、卑詩省臺灣商會翁會長家婷、大溫哥華臺灣僑界聯合會共同主席謝明珠、張健理、黃宗芹、僑務促進委員宋美滿、TAIONE TRADING LTD.公司總經理 ABE LO、東勢區農會蘇秘書國進、古主任滿琴、石

岡區農會廖主任廷堅等人到場參與，活動現場展示本市椪柑散裝、袋裝、禮盒裝等形式，現場並安排試吃活動，Jacky Ho總監致詞時表示臺灣水果種類多樣又甜，非常歡迎臺灣水果進口加拿大，也非常歡迎於該超市辦行銷活動，藉此讓華人以外族群看見臺灣辦理國外行銷活動的魅力，未來希望有機會進口更多臺灣的水果。

#### 第九天-第十天 2月22日(星期六)-2月23日(星期日)

上午退房後，前往Rice world supermarket，該超市位於列治文一級戰區，主打販售價格低廉，超市內販售品項多元、擺設較凌亂，水果種類多樣，以散裝為主，其中柑橘類部分包含中國大陸沃柑(1.28CAD/LB)、砂糖橘(1.19CAD/LB)及臺中椪柑(1.28CAD/LB，本市椪柑於店內有辦理試吃)。

下午前往Sungiven foods(元初食品)，主打販售天然、少加工、少添加劑的品項，由中國人於2011年創立迄今，2019年於加拿大開設超市，主打有機、健康、永續的社區零售模式，目前於大溫哥華地區計有8家門市。視察列治文區門市，空間擺設寬廣明亮，店內販售花卉(蝴蝶蘭、鬱金香、玫瑰等)；水果來自東南亞、韓國、中國大陸、臺灣、日本等國家，品項包含鳳梨、山竹、蘋果、奇異果、無籽迷你西瓜、葡萄柚、柑橘等多種水果，以散裝、禮盒、盒裝等各種規格販售，其中柑橘類包含臺中椪柑(散裝及袋裝6粒5.99CAD，本市椪柑於店內有辦理試吃)中國大陸砂糖橘(4.99CAD/2LB)、耙耙柑(春見)、沃柑(無籽、有籽)散裝、盒裝、禮盒裝，該店另有販售臺灣多種加工品，如龍口粉絲及牛頭牌沙茶醬等。

晚間前往溫哥華國際機場，凌晨12時15分搭乘長榮航空飛往臺灣，飛行時間12.5小時，於臺灣當地時間2月24日清晨5時許抵達桃園國際機場。

#### 心得：

本局長年輔導柑橘產區農會推動本市優質柑橘的行銷，除內銷市場外，新加坡、馬來西亞、汶萊及日本已成為本局重點外銷國家。然而，加拿大相對而言仍屬陌生市場。該國幅員遼闊、生活消費水準高，除了華人社群外，亦擁有多元族群人口，具備極大的外銷潛力。

為重新鏈結加拿大市場，本局在新冠肺炎(COVID-19)疫情後積極拓展該通路，去年更輔導東勢區農會前往加拿大，首次辦理海外行銷活動，將本市椪柑銷往當地，成功重啟市場，並獲得熱烈回響。今年進一步派員赴加拿大溫哥華辦理行銷活動，除開拓華人以外的消費族群外，本年更將椪柑銷往加拿大非華人市場，亦實地考察當地超市通路，以利後續市場布局。

加拿大每年10月至翌年4月為水果供應空窗期，該期間除當地蘋果外，大多依賴進口水果。經實地調查發現，加拿大超市規模普遍較大，販售類別豐富，類似本國量販店，可涵蓋日用品、花卉、生鮮蔬果及冷藏冷凍食品等，部分超市甚至銷售藥妝商品。

在水果消費趨勢方面，當地民眾偏好無籽品種，如無籽沃柑、無籽西瓜等。對於白人市場而言，水果除原果鮮食外，也常與沙拉或蔬菜搭配食用。此外，當地柑橘類水果以中國大陸品項最為常見，包括耙耙柑(春見)、美人柑、砂糖橘、沃柑(有籽、無籽)及鳳柑等，品項多、種植面積廣，可從每年10月下旬陸續鋪貨至翌年3月，亦有來自美國、墨西哥、西班牙等國的進口柑橘。超市販售方式則依不同客群需求而異，散裝最為普遍，另有袋裝、盒裝、禮盒裝及箱裝等形式。

據超市反映，由於去年中國大陸柑橘產量大增，傾銷至國際市場導致價格下跌，使國際間柑橘價格競爭更為激烈。本市椪柑在加拿大市場面臨高度競爭，因此，本次透過不同超市系統鋪貨銷售，並結合行銷活動與試吃推廣，以提升消費者對本市椪柑的認識與喜愛。唯有持續強化品牌行銷，讓更多消費者了解本市椪柑的獨特風味，才能在國際市場上建立產品區隔，進而穩定並逐步擴大市場占比。

**建議：**

相較於本市長年深耕的東南亞市場，加拿大仍是一個相對陌生的領域。近年來，本局積極輔導產區農會將本市椪柑銷往加拿大，並在新冠肺炎（COVID-19）疫情後，協助農會前往當地舉辦行銷活動。面對全球市場激烈的品項與價格競爭，如何讓本市椪柑在加拿大市場站穩腳步，成為當前重要課題。

為此，持續推動海外行銷與試吃活動，提升產品曝光度，將是關鍵策略。透過加強加拿大消費者對本市柑橘類產品的認與喜愛，進而促使購買，不僅有助於鞏固當地銷售通路，更能拓展本市農產品的國際市場版圖，最終達成提升農民收益的目標。

附件：  
相關活動照片

一、拜會照片



本局拜會駐溫哥華台北經濟文化辦事處，與劉處長立欣針對農產品外銷交換意見



與劉立欣處長合影



拜會合影



拜會 Save on food 超市集團總監(右2)

二、赴加拿大溫哥華辦理臺中市椪柑行銷推廣活動照片



超市外觀照



行銷活動現場(一)



行銷活動現場(二)



本局代表致詞



合照(一)



合照(二)



合照(三)



本市極柑試吃

三、超市通路視察照片



視察大統華超市



大統華超市內販售  
臺灣茂谷柑



大統華  
超市販售中國  
大陸丑  
橘、沃  
柑、砂  
糖橘、  
耙耙柑



視察 Foody world



Foody world 販售臺灣椪柑



Foody world 販售中國大陸鳳柑、砂糖橘；美人柑（箱裝）等



視察 rice world 超市



rice world 超市販售臺中椪柑



臺中椪柑試吃活動



rice world 超市販售中國大陸沃柑



視察88超市



88超市販售臺中椪柑



88超市店內販售中國大陸沃柑、砂糖橘等多國水果



視察 H mart



H mart 販售中國柑橘



H mart 販售美國、墨西哥等多國柑橘



視察 Save on food



Save on food 販售多國柑橘



視察 Hen Long 興隆超市



Hen Long 興隆超市販售臺中椪柑



Hen Long 興隆超市販售多國柑橘



視察 sungiven foods



sungiven foods 販售臺中椪柑，及試吃活動



sungiven foods 販售中國沃柑、耙耙柑



視察 Safeway



Safeway  
販售美國、西班牙等多國  
柑橘